



مجموعة أخبار
اداره خاتمی بك اوغندنه اجاده كیرده نومرو 75
MEDJMOUA-I-AHBAR
JOURNAL QUOTIDIEN
Bureau, 65 Grand Rue de Péra



Անկեր: Բեյն 120 = 6 արդը 60 = 1 ԿԵՆ
Ի ԲՈՒԹԱ ԻՆՏԵՐԵՐ 30 = 2 ԿԵՆ ԲՈՒԹԱՆ 10
ՉԼԻՐՈՂ ՄՈՒՐ:
ՏԵՐԸ ԻՄԻՆԵՏԵ ԻՄԱՆԹ ԻՆՆ ԿՐԵՆ ԲԱԶԱՐ
ԸՋ ԵՐԱՆՈՐ:
ՂԱԳԵԹԱՆ ԴԻԼԵՎԻԿ ԻՆՆ ԻՆՆՈՐ ԻՆՆ
8. ԹՕԼԱՅԵԱՆ ԴԻԼԵՎԻԿ ԵՐԱՆՈՐ:

65 ԻՄԱՐԵԼԱՆԵՎԻԿ ՊԵՇՈՂՈՆՈՒ ՃԱՌՈՒՄԻ ԶԵՎԻՐՈՒՆ Ե. 65

ԱՍԻԹԱՆԻ 31 ՅՈՒՆՎԱՐ

ԱԶԳԱՅԻՆ

Աթիստի Իլան՝ Ս. Ոսկան Ոսկերե-
րան քրիստոնէի Հոգաբարձութիւնու թա-
րափնաւան կէօնտէրիմի տիր:

Ա. Զ. Գ.

Թաւաղիկայ Զորքաբարձի փետրուար
2 ի տօնի Բառասնօրեայ Գալստեան
Տեառն ի Տաճարն: Ս. Յովհան Ոսկե-
րեան եկեղեցւոյ Օծման Երեսներորդ
երրորդ տարադարձն ըլլալու առթիւ,
Ի ներկայութեան Ամեն. և Գերեթ.
Հոգեւոր Տէր. Արհի. և Գերապայծառ
Կարապետ Արքե. Ասլանեան, Կաթողի-
կոսական և Պատրիարքական փոխա-
նորդն Հանդիսաւոր Պատարագ պիտի
մատուցանէ ի ժամ 4 և Հոգեհանգս-
տեան Պաշտօն պիտի կատարէ վառն հա-
մարէն ննջեցեալ բարեբարաց եկեղեց-
ւոյս:

Նոյնպէս նախընթաց երեքշաբթի օր
յետ երկնայեան ժամասացութեան Կրա-
կապառի արարողութիւնը պիտի կա-
տարուի ի ժամ 4(1):

Հրաւիրեալ են ամենայն Աստուածա-
մէր և բարեպաշտ հաւատացեալք ներ-
կայ գտնուիլ սոյն Հոգեւոր պաշտա-
մանց և հանդիսութեանց:

Բերա 29 Յօնուար 94

Թաղ. Հոգաբարձութիւն
Ս. Յ. Ոսկ. Յիւնդիպոյ:

ԽԱՐԻՃԻԵ

ԲԱՐԱ ՀԱԶԱՐԵԹԼԻՐԻ

Միւշարիւնիսն քաթիպի խուսուսիսի
գօնթ Սօտօրիսն՝ Վրժմա վէ սօն 23 սէ-
նիւր հիւքիւմէթի սէրլէվհասը թահ-
թընտա օլարագ ետնի պիր իրապէ նէլը
իւն պու իրապէսէ, հիւքիւմէթիսն բօլի-
թիգասը եւրընը Բարա ալ յհիստէ ուղ-
րալմագտան ի պարէթ օլտուղունու, Փա-
գաթ շիմտի, խալը խրիսթիեանլալ-
տըրմագ վէ Բարա իւն թէմամլիյէ պա-
րըլըմագ Եօլունտա տիկէր պիր բրօ-
կրամ գապուլի լաղըմէտէն պուլուն-
տուղունու տէրմիեան իյլէեմէք տիր:

Ս. Սօտօրիսն՝ Բարա Հազարէթլէրին
Հազարէթլէն սէրպէսթ օլմասը իշին,
միւշարիւնիսն Բօմաճա տէրքեար օլան
մէթալիպաթընը իծրա իտիմէսի լաղըմէ-
տէն օլտուղունու պէեանտէն սօնրա,
կէրշի պու պապտէ տիկէր պիր չարէ
պուլունտուղունու գանն իտէն տէ վար
իսէ, անը իշար իթմէսին, վէ օ խու-
սուստա մուսալասա օլունապիլէմէկի-
նի, զիրա Բարա Հազարէթլէրի իթա-
լիանըն սէլամէթինի արգու իթտիկի
հալտէ, չայեանը գապուլ օլան հէր
թէտպիլէ մուվաֆֆաթա Հազար իտու-
կիսի, վէ իթալիա տէվլէթինի պուլուն-
եաբմասը՝ մէմէթէթէ չայեանը թագ-

տիր վէ թահօնի պիր խըղմէթ տիմէք
օլտուղունու իլամէթէն իֆատէ իթմիշ
տիր:

Բօմաճա եաղըլընա կէօրէ, ու-
ղուն միւշաքէրաթտան սօնրա, Բարա
Հազարէթլէրի, գարտինալարըն միգտա-
րընը արթըրմաեա գարար վէրմիշ տիր:
Միւշարիւնիսն ետնիտէն 6 նէֆէր իթա-
լեան գարտինալարըն միգտարը 30 նէ-
ֆէրէ պալիզ օլաճագ տըր, ետնիտէն
տիկէր իթի էմէպի գարտինալ տալի
թայեին իտիլէմէկիստէն, պուլունտա 30
տան 32 եւ չըքաճագ տըր:

Մօնէթեօր Կալիմպէրի իլէ մօնէթ-
եօր Սաթօլի՝ իթալիան գարտինալար-
տան օլաճալարը կիպի, էմէպի գար-
տինալար տա Օթօն բիսգօրօսու մօն-
սէթեօր Բէրրօ վէ Ալթըրիալը ճիգլիթ
Շթայնէրպէր տիր:

Ջար Հազարէթլէրի քէսպի սըհէթ
իլլէեթի, վիւքէլաեը գապուլ իտէ-
րէք, թագտիմ օլունան բարօրթօ-
լարըն միւթալէասընա մուպալըրէթ
իլլէմիշլէր տիր:

Խաթա օլան Սադսօնիա գրալը՝
քէսպի աֆիեթի իլլէեթիկիստէն, ահ-
վալը սըհէթէսինէ տալի եւվիթի ճ-
մալըն նէլիսնէ իւզուլմ գալմալը
տըր:

Ս. Կլատսթօն Պիարիտէն Լօնտ-
րաեա ալտէթ իլլէմիշ տիր:

Սապըգ Հարպիեե տալիսի սըր
քեաթիպի Մուհամմէտ Մահէր բա-
շա՝ Սիւքեիշ գանալը մուհաֆրլը-
ղընա նասպ օլունմուշ տուր:

ԹԵԼԵԿՐԱՖ

Մատրիտ 9 փետր. Փառ Հաքի-
մի՝ Իսթանբուլ հիւքիւմէթինին մի-
թալէպաթընը էստսէն գապուլ իթ-
միշ իսէ տէ, Իսթանբուլ թէեթի-
եէ օլունաճագ թաղմիւնաթ միգտա-
րընը պիր հաքէմ վասըթասըլա
թայեին օլունմասընը իտտիա իլլէ-
մէքտէ տիր:

Հալպու քի մարէլալ Մարթինէգ
Գամբօս, պու պապտէ վուգու պու-
լաճագ էմէպի միւտալիլէսինի գա-
թիէն ընտա իլլէմէքտէ տիր:

Բարիս. Պրանսանըն Միւնիսի մաս-
լաճաթիւզարը Ս. Պարէր՝ սըհէթ
գօնթէրանսը ըրեանէթինէ թայեին
օլունմուշ տուր:

Պէրլին. Բրուսիա մէմիսի մէպու-
պանտա աղատան Ս. Րիքէր՝ Բու-
սիա իւն Ալմանիա արասընտա տէր-

տէսթի աղտ վէ իմգա պուլունան
թիւարէթ ահտնամէսի ալէլուճուլմ
մէտէնիեթ նօթթաի նաղարընճա
ղաեթլէ մուհիմա պիր վագըա օ-
լուպ, սուլհ ու սալալը ումուլի իշին
թէեթմիւնաթ ճէտիտի օլաճաղընտան,
պէեանը մէսէրքէթի մալսուսէ իլ-
լէմիշ տիր:

Գէղալիք Ս. Էօթէն Րիսթէր՝ ահտ-
նամէի մէքըլուլուն գապուլ վէ եա
թալիքի գարուրի վէ էլլէմ օլ-
տուղունու սէլլէմիշ տիր: Թիւարէթ
ահտնամէսինին մի գաքէրաթընտա
Հազար պուլունան Բուսիա տէվլէթի-
նին մուրաթիսալարը չէրէֆիլէ օլա-
րագ Պէրլին տալիսի պէլէտիեթիսն-
տէ պիր զիւրաթէթ իթասը իլլին հա-
ղըլըգ կէօրիւմէքտէ տիր:

Բարիս. Թոււմպուլթու ճիւլարըն-
տա Թուարիլիլէրին գուրմուշ օլտըգ-
լարը բուսուեա տիւշէն Պրանսըգ
միւթիլիքի ասքէրիեթիստէն միւրա-
լայ Պօնիսն իլլէ 9 գապիթ վէ 70 նէ-
ֆէր գաթլ իտիլիշ տիր: Եիւզպալը
Ֆիւլպի Պրանսըգ Ֆըրգասընըն գօ-
մանտանընը տէրիւհաէ իտիպ, միւ-
տաֆաեա Հազարլանմագտա տըր:

Բօմա. Բարա Հազարէթլէրի՝ հիւ-
թիլալարը, 1 ի Պրանսըգ վէ 1 ի Ալմ-
թիլարը 6 բիսգօրօսա գարտինալ
բաեթիսին իթաեէ գարար վէրմիշ
տիր:

Պէրլին. Սիմբուս տաղընտա պիր
թիւնէլ ալըլմասընա տալի թագտիմ
օլունան լաիհա՝ մէմիսի միւթթէֆի-
գա թարաֆընտան պիր հէյեթի
ֆէնիլէեէ հէվալէ օլունմուշ տուր:

Թասալվուրը մէքըլուլ ալէլհիստէ
պիր կէօնա իթիւրագ օլուպ օլմատը-
ղը իթալիա տէվլէթինտէն սիւալ
օլունաճագ տըր:

Բէյիւլմակ մէմիսի՝ իմքէրաթօր-
լուղուն ումուլմ տալիլի պիւտմէսի-
նի գապուլ իթմիշ օլուպ, եալընըգ
միւթէվէթա Վիլհէլմիթիւրաթի-
չին եաքըլաճագ հէյթէլին թալիսի-
սաթը հէնուգ գարար թալիլընա
կիրմէմիշ տիր:

Բէթրէպուրկ. Բուսիա իլլէ Եու-
նանիսթան արասընտա թիւարէթ
ահտնամէսի աղտը իլլին միւշաքէ-
րաթա պալլանաճագ տըր:

Լօնտրա. Պահրիէ Իւմէրասընտան
լօրտ Բօպէրսթօն՝ Տօնտի շէհրինտէ
իրաւ իլլէտիկի պիր մէգալտէ, Ին-
կիլթէրա ահվալը պահրիեթիսինին,
պալիսուսա սէֆալինի ճէսիմէի հար-
պիեէ նօթթաի նաղարընտան չայեա-
նը մէմիսինիեթ պիր հալտէ պու-
լունտուղունու վէ հիւքիւմէթ պահ-
րիեէ մէսէլէսինի հէր գէվան նաղա-
րը իթիպարտա պուլունտուրեօր

Իսէ տէ, պու պապտէքի բրօկրաթըն
տիւնէլի սալիթ թարաֆընտան տալի
թագլիտ իտիլմէսինէ մէյտան վիր-
մէմէք իլլին խէֆի թուլուլմագտա
օլտուղունու տէրմիեան իլլէմիշ տիր:

Բօմա. Պիր թիւարէթ լէվիսին մէն-
ֆաթընա օլարագ բուսուճագ իւ-
տարէսինէ վուգու պուլան իլլէթի-
լասաթտան տօլաեը միւթթէսիմ
պուլունան պէլ քիլի իլլէ Բօրօլ. Բօ-
մանօ գաղէթասը միւտիլիսին ալէլ-
հիստէքի մուհաքէմէ պու կիւն պաշ-
լամըլ տըր:

Պէրլին 10. Բուսիա վէ Ալմանիա
թիւարէթ մուհաքէթիսինին 30 ըն-
տէն իպարէթ պիր էքսէրիեթլէ
Բէյիւլմակ մէմիսինէ գապուլ իթ-
տիլիլէմէկիսինի հիւքիւմէթ իւմիտի-
տիւր:

Բուսիա վէ Ալմանիա թիւարէթ
ահտնամէսի լաիհաթը գօնթ տըր Գաբ-
րիլի իլլէ Բուսիա սէֆիլի արասըն-
տա իմգա իտիլիշ տիր: Մուհաքէթի
մէքըլուլ փետրվըն 20 սինտէ Բէյիւլ-
թակըն նաղարը թաստիլիլէ թագ-
տիմ օլունաճագ տըր: Մէհաֆիլի
հիւքիւմէթ տէ գանն օլունտուղունա
կէօրէ լաիհանըն, մէմիսի մէքըլուլ
թարաֆընտան գապուլի իմքեանը
չօղալըլ տըր: Գապուլ իտիլմէեէ
ճէք օլունտա Բէյիւլթակ մէմիսինին
տաղըլըմասը մուգարէր տիր:

ՏԱԽԻԼԻԵԷ

Էվվէլքի կիւն սատարագամ վէ
սէրաքէր բալալար հաղարաթը մա-
պէյնի Հիւմաեուեա պիւլաղիմէ, ի-
րատաթը սէնիլէեթի ալալ վէ թէլագ-
գը իթմիշլէր տիր:

Ճուճա իթթէսի կիւնիւ Մա-
լիէ նէգարէթինտէ, Նաղիթ բալա
Հազարէթլէրինին ըրեանէթի ալթըն-
տա մալիէ մէմուլարընտան միւ-
րէքէպ պիր մէմիս աղտ օլունուպ,
պիր անէվլէթանըգի խուսուսընա
իրատէի սէնիլէ չէրէթիւթէլիլիգ
պուլըլուլ օլան 310 սէնէսի պիւտ-
ճէսինին միւշաքէթիսինին իլթիլալ
իտիլմիշ տիր:

Ինկիլթէրանըն Տէրիսաատէթ
սէֆիլի Սըր Պիլիպ Գըրըրի Էվվէլքի
կիւն չէհրիլիլէ մուվասըլէթ իթ-
միշ տիր:

Ետէվմի մէքըլուլտէ Օսմանը պան-
գասը միւտիլի ումուլմիսի Սըր Էա-
կար Վինսընթ տալի Տէրիսաատէ-
թէ վասըլ օլմուշ տուր:

Միւշարիւնիսն գէվէսի իտիլիգ-
պա, իլլին Քիւլիւք-չէքմէեէ գա-
տար կիլթմիշ, վէ պանգանըն պիւ-
եիւք մէմուլարըլա պաղը պան-

ԿԻՃԷ ԱՏԷՄԻ

Պու Էսնայէրտէ ուժուգ իսէ աղար-
մագտա օլուպ, եազընտա կիւնէլ տօ-
ղանաղընտան, պուլունտուգլարը վա-
զիւնէլ միւլէմէլէն անլաւաճաղարը
տէրքեար իտի: Տիկէր թարափտան տէ-
նիզ տախի, դանն իտէրսին քի քէսպի
սիւքիւնէլ իթմէքտէ օլուպ, եաղմուր
վէ ըրազիւար տուրմուշ իտի: Պինապէ-
րին ինթիմալքի քէնտիլէրի իշին հէնուզ
իւմիտ պուլունմագտա իտի:

Էկէր պիշարէ Բուարիէ տէ Բէք Թէ-
լաշ վէ թաճիլ իթմէսէ իտի, օ տախի
գուրթուլարի իտի: . . . Փաղաթ
գէվալլըն մէյտանա չըգմամաքնա
պաղըլլընտա, դայպ վէ նապէտիտ օլ-
տուղու մուհագագա իտի:

Իսմայլէ քէնտիլէրի չաղըրտըլար իսէ
տէ, ճէվապ ալամաղըլար: Տիմէք իշի
պիթմիշ, վէ ճէֆա չէքմէքտէն գուր-
թուլուպ, իսթիւրաթըն էպէտիէ ալէ-
մինէ տախիլ օլմուշ իտի:

Ժիւտա Մարֆօրի. - Շիմտի օ պիգ-
տէն մէսուտ տուր, վէ էկէր պէնիմ իշ-
ֆա իտէնէք պիւր վազիթէմ օլմասա ի-
տի, անըն հալիւն արդուլէր իտիմ:

Բիկօպէր. - (հալէա չազաքըն էլտէն
պրազմաքարաք.) Լաքին անըն տախի
իշֆա իտէնէք պիւր վազիթէն վար իտի,
վէ օ վազիթէն տէ եաշմագ օլտուղու
հալտէ, իշպու վազիթէն իշֆա իտէ-
մէտիկիւնտէն տօլտեք շու Էսնայէրտէ
գէվալլըն մազուլ վէ միւլէքտէր օլ-
տուղունա էպիւնիմ:

Պու արա ճէօրմ պիւր տաղա կէշմէ-
լէ, Բիկօպէրին սէօղիւնէ քէստիւրտի: Պու
տաղալար եէկտիլէրին թէպաղիպ իթ-
տիքէ, ֆիւրալէր, չէման տէնիլէք տ-
թըլարաք, գաթիլէն օրտաա գալմագ
խուսուսընտա պիւր արդու վէ խաշիշ
հիսս իթմէքտէլէր իտի իսէ տէ, Ժիւտա
Մարֆօրի իլէ Անսէլմին եաշմագ վէ
ինթիգամալմագ խուսուսընտաքի չէվգ-
լէրի քէնտիլէրին պու հարէքէթի մէյ-
եուսանէտէն ալըգօյմագտա իտի:

Տիկէր թարափտան օրթալըք աղար-
մագտա օլմասըլա, ֆիւրալէր, էթ-
րաֆլարընտաքի մէվատը կէօրէպիւ-
մէքտէ, պուլունտուգլարը հալ վէ վա-
զիւնէլէն ակեաւ օլապիւմէքտէ վէ մու-
խաթարատան խալի օլապիւմէկէ իւ-
միտլէրի օլապիւմէկէն անլամագտա
իտիլէր:

Սանտալարը տար պիւր քէօրֆէզ ի-
շինտէ վէ իթի դաւա արասընտա պու-
լունուպ, սուլար չէքիլմէկէ պաշլաղը-
ղընտան, քէօրֆէզ իլէ պուլուն հիմաքէ
իտէն գաւալար գուրումագտա իտի:
Էր. Շու հալտէ պիւր ազ տահա պէքէ-
տիլէրի հալտէ, գարաեա աեաք պա-
սապիլէնէքլէրի տէրքեար իտի: Անագ
նէրէտէ իտիլէր վէ սանտալ հանկը
թարափտա գարաեա օթուրմուշ իտի:
Իշթէ պուրասը քէնտիլէրի իշին մէն-
հուլ իտի: Պէլքի տէ չըգմագլարը գա-
լա՝ տէնիլտէն տահա զիւտա մուխա-
թարալը օլաճաք օլուպ, գաթիլէն տէ
սէվահիլ դայըր միւնալիթ գաւալարտան
միւրէքէպ պուլունմագտա իտի:

Ճիւլարտա նէ՝ պիւր աղաճ եախօտ ֆի-
տան, նէ՝ տէ պիւր եէնիլքիւք կէօրիւմէ-
եօրտու: Եալընըք եէր եէր գաւալարըն
իւզէրինտէ գըրմըղըմը տամարար միւ-
շահէ օլունմագտա իտի:

Ժիւտա Մարֆօրի. - Ղալիպա Տիւա պլ
ատապընտա պուլունուեօրուգ, տէտի
(Տէվալմի)

չուվալ գուշ օթու սաթըլմըշ, վէ պագ-
լա, սուսամ, քէնտիլ խաշիւաշ վէ բա-
մուգ թօխումարը իւզէրինէ մուամէլէ
միւշահէտէ օլունմագտա տըր:

Պաշլընա իւրաճաթ էմթաամըղա կէ-
լինէ, էնէմիլէթի մուամէլէ օլմամըշ
տըր: Աֆիօն, թիֆթիք, քիթրէ վէ ճէհ-
րի մուամէլաթը չայեանը գայտ ու թիգ-
քեար տէրէնէտէ տէյիլ տիւր:

Պու հաթթա 42 վարիլ Մաճարիսթան,
65 վարիլ Օլատօլֆագ վէ 75 վարիլ Բուս
խաթիթօսու կէլմիշ, վէ պէհէր 37-38,
38-39 վէ 39-40 գըլէսի պիւր իրաեա
օլարաք քեամիլէն սաթըլմըշ տըր:

Պանթարիէ էմթաամընտան պու հաթ-
թա գարֆընտա 300 չուվալ գահվէ կէլ-
միշ վէ պէհէր 100 գըլէսի 13-14. 50
իւրա ֆիւսթիլէ 200 չուվալ սաթըլմըշ,
վէ թիւսթիլէն վիւրուտ իտէն 7 պիւր
չուվալ չէքէր տախի մարգասընա կէօրէ
109-115 զր. ֆիւսթիլէ էլտէն չըգարըլ-
մըշ, վէ մէվուտաթ վուգու պուլմաեան
Բանկօն բիւրինէնտէն 97-100 զր. ֆի-
եաթիլէ 500 չուվալ ֆիւրուսթ օլունմուշ
վէ վիւրուտ իտէն 200 չուվալ ճարօնի
բիւրինէ տախի 140-155 զր. ֆիւսթիլէ
էլտէն չըգարըլմըշ, վէ մոււ մուամէլէ-
սի էնէմիլէթի տէն տիւր իսէ տէ, ըվաճ-
լը կազ աղաք ու իթաքը միւշահէտէ օ-
լունմուշ տուր:

(Թիւճարէթ Օտաքը գաղէթաքը)

ԲԵՎԻՐԱԼԵՐ ՊԻՃՏԷՆ ՆԷ՝ ԴԱՏԱՐ
ՈՒՋԱՐ ՏԵՐԼԱՐ

Հէյնէթիւնասլարըն գուլլանտըգ-
լարը րասաա տիւրպիւնէրիլէ կէօ-
րիւնէպիլէն եիւզ միւնօն եախօտ տա-
հա զիւտա միգ տարը քէվքէպիւրին
անճագ Բէք աղընն ուզաղըլարը
հաղիգաթա եաղըն պիւր հալտէ մէ-
աճէ իտիլմիշ տիւրիլէր:

Քէվքէպիւրտէն Բէք չօղու պիգ-
տէն օլգատար ուզաղ կէօրիւնիւր,
լէր քի, քիւրէի արզըն մէտարընըն
մուխալիթ ճիւլէթիւրինտէն անլէրէ
նաղար իտիլմէքլէքտէն միւնպալիս օ-
լան սէմթի գահիլիլէրինին թէպէտ-
տիւրիւնիւն քէշի ու թայիլին հէման
մուհալ տէրէնէսիւնտէ տիւր:

Ուզաղըլարըն մէսահէսի խու-
սուսընտա պու վէնհէ պիւր նէթի-
ճէի գաթիլիլէնտէ տէթիլէս օլունա-
պիլմիշ օլան քէվքէպիւր անճագ էլ-
լի գատար օլուպ, պու նէթիլէն
պիլէ Բէք չօղ տէֆա զիւտաթիլլէ
միւշիլլէ վէ զայրի մուալիէն տիւր-
լէր: Շիմտիէ գատար քէշի օլուն-
մուշ օլան էն եաղըն քէվքէպ պի-
րինէ տէրէնէտէ ճէսարէթի հաիգ
օլանլարտան պիւր տիւր քի, պուլուն
Անատօլու եախօտ էվօրքատան կէօ-
րիւնէսի գապիլ տէյիլ տիւր: Պու
քէվքէպ՝ նըսթը քիւրէի սէմանըն
սէմթի ճէնուպիսիւնտէ վաղը Գէն-
թուրօս պուրճուստաքի Ալֆա թա-
պիւր օլունան քէվքէպ տիւր:

Պունուլ ուզաղըլը 20 պիւր տէֆա
պիւր միւնօն միլ րատտէսիւնտէ պիւր
չէյ կիպի կէօրիւնիւր, եախօտ կիւ-
նէյին քիւրէի արզտան օլան ու-
զաղըլը նէ գատար իսէ, անտէն
215 պիւր տէֆա գատար ուզաղ տըր:

Պունտան սօնրա էն եաղըն քէվ-
քէպին բարաղըլը, մալիւմ օլտու-
ղու իւզըն, ալթընըն տէրէնէտէ գա-
լըպ, Տէնաճէ պուրճուստա (Cygnus)
պուլունուր քի, կէօղ իլէ կիւճ հալ-

տէ կէօրիւնէպիլիւր, Հէյնէթիւնա-
լարճա 61 նիւմթօ իլէ թանրաւն պու-
քէվքէպին ուզաղըլը էլլիտէն ալթ-
միշ թիլիլօն արասընտա, եախօտ
Գէնթիւրօս պու ընտաքի բարաղ.
քէվքէպին ուզաղըլըն իթի եա
իւշ միւլի գատար թախիլին գըլըն-
մըշ տըր:

Տիմէք քի, քէվքէպիւրին կէօր-
տիւրիւնիւր իւզըն օլան բարաղըլ-
ըն՝ անլէրին ուզաղըլըն էօլլմէն
պիւր միւրա իթթիլաղ օլունմագ,
Բէք բարաղ պիւր քէվքէպ զիւտա
Բէք զիւտա տօնուգ օլան պիւր քէվ-
քէպտէն զաեթիլ իւլղաեէ ուզաղ-
օլապիլիւր քի, բարաղըլաք պու
ֆարգ զաեթիլէ ուզաղ օլան քէվ-
քէպին ճէսամէթի աղիլմէսիւնտէն
չէթ իտէպիլիւր:

Մէսէլա, Շիւրաի Եէմանի, եախօտ
Պուրճը Բէլպ տէնիլէն քէվքէպ, քի
գըշ մէվսիլմիւնտէ օ գատար բարաղ-
սուրէթտէ բարաղ, Տէնաճէնին 61
իննի քիւշիւք քէվքէպիւնտէն չօղ ու-
զաղ օլուպ, պու սօնրաքի քէվքէպ
պիլիւմ կիւնէլիլիւնտէն Բէք զիւտա
քիւշիւք պիւր կիւնէլ տիւր: Հալպու
քի Շիւրաի Եէմանի քէվքէպ պի-
ղիմ կիւնէլիլիւնտէն զաեթիլ պիւ-
եիւք պիւր քէվքէպ տիւր:

Պունտան կէօրիւնիւր քի, քէվ-
քէպիւրին ուզաղըլարըն էօլլմէք
հաղըլընտաքի ճահտ ու զայրէթիւր
Բէք զիւտա մուվաթիլաղըլէթ
հասըլ իթմէմիշէր իսէ տէ, պու
ճիւլէ իլէ պէրապէր քիւրէի ար-
զըլըն՝ իշինտէ պուլունտուղու
կիւնէլլէր ալթիլին սուրէթի թէ-
չէքթիլլինտէ տախի վուգուլ վէ մա-
լիւմաթ քէսպ իթմէք իւզըն պու ու-
զաղըլար պիլէ եարտըմ իթմիշ-
լէր տիւր: Պու ուզաղըլար՝ պիւ-
եիւք վէ քիւշիւք քէվքէպիւրին պիլ-
տէն վէ պիւրիպիլլէրինտէն միւլթի-
լիթ պուտը մէսաթիլլէրէ տաղընըք
պիւր հալտէ պուլունտուգլարընը,
պիլիւմ քէվքէպ եախօտ կիւնէլ թէս-
միւն իթտիլիլիւր զիւտաքի ճիւլէ-
րին հաճմ ու գըլթալարըն պիւրի-
պիլլէրինտէն խարիգ իւլատէ տէ-
րէնէտէ ճէսամէթի օլտուգլարընը,
վէ պիլլէ պիւրէիւք, ճէլալ վէ աղա-
մէթիլէ միւլթաղ, վէ էնրաքըն սէմա-
վիլէի սալիլէ միւնտէնտա գուլվէթ
վէ հալմէթի սէրֆիւրաղ կէօրիւնէն
կիւնէլիլիւր, հաղըլէթիւն էտնա
պիւր օղընֆա մէսուպ պուլունտու-
տուղունու իսպաթ իտէրիլէր:

Լաքին գապիլ տիւր քի, չօղ սէ-
նէլէր կէշմէքտէն, քէվքէպիւրին
պուտ ու մէսաթիլլէրինտէ տախի օլան
տախիլէ մալիւմաթըլը քէվքէլա-
տէ թէվէսիւր իթմիշ օլաճագ տըր:
Իշինտէ պուլունտուգլարը մէրքէգի
սիլլէթ էթրաֆընտա չիթիլ օլա-
րաք տէվր իթտիլլէրի հասէպիլլէ
չիթիլ քէվքէպիւր թէսմիլէ օլուն-
ան քէվքէպիւր իւզէրինտէ թայիլ-
պիւր (սրէթթօսգօր) ալթիլլէ ին-
րա գըլընտան թէտիլիւրաթ պու խու-
սուստա պիւր աղ պիլլէ եարտըմ իթ-
մէնէ պաշլալմըշ տըր:

Էդիւրմիլ Մր. Քօլս նամէ Հէյնէթի-
լինտա նըսթը քիւրէի սէմանըն չը-
մալ սէմթիլլինտէ 95 քէվքէպիւրին
օրթա հիսապալա օլան ուզաղըլըն
էօլլմիւշ, վէ պու ուզաղըլըն պիւր

քէվքէպին ըլըղը պիլլէ եէթիլմէք
իշին 150 սէնէ լաղըմ օլմագ տէրէ-
ճէսիւնտէ օլան ուզաղըլըք իլէ միւ-
սապի իտուկիլին պուլմուշ տուր: Պու
ուզաղըլըք 870 թիլիլէն միւլտէն ա-
շաղը տէյիլ տիւր: Եանի Գէնթիւր-
օս պուրճուսն պիլլէ էն եաղըն
օլան Ալֆա նամ քէվքէպիւրին ու-
զաղըլըն 43 միւլի գատարընտան
զիւտա տէ տիւր:

Պու գատար ուզաղըլըք խարիգ
իւլատէ պիւր րատտէտէ իսէ տէ,
պունուլա պէրապէր կէօրիւնիւր
օլան քեալինաթ թէլլէլ իտէն պիլ
ճիւլէ քէվքէպիւրին հիսապը էվ-
սաթիլէ տահա զիւտա ուզաղ օլ-
մալարընտա սալիլ սահիշ նաղարըլ-
լա պալըլապիլիւր: Սէմաի քէվքէ-
պիլին չու եա պու սէմթիլլէրինտէ,
հալթա քէվքէպիւր էն զիւտա տօ-
լու օլան ճիւլէթիլլէրինտէ պիլլէ, գա-
րանըլ վէ զահիլէն պօլ կէօրիւնէն
մահէլլէր մէվնուտ տուր քի, պիլ-
ճէ կէօրիւնիւր օլան քեալինաթ
իւմանըն գըլըլարընտան տիպի
պուլունմագ օլան տէրիլլէրիլէր կի-
պի կէօրիւնմէքտէ տիւրիլէր:

Փաղաթ, Պունուլ օլթէսիլէ՝ տիւր:
Քեալինաթ էն ուզաղ քէվքէպիւրին
վարտըլըլտա, սնտան էօթէտէ
նէ՝ կէօրէնէիլլէր՝ տէյիլ սիւալ իլ-
լէմէքտէն քէնտիլին մէնն իտէպի-
լէն պիւր էլլիլ թէլլէքթիւր պուլուն-
նապիլիլէր մի, Հալպու քի պու էօյ-
լէ պիւր մէսէլէ տիւր քի, թէրաղ-
գըլթալ վէ քէշիլիւր ճիւլէթիլլէ
օ գատար գէնիլին օլան իլմի հէյ-
եէթ պիլլէ, պիւլթիւն քէնտիլ աճաի-
պաթըլլա պէրապէր — պու սիւա-
լէ — հիշ օլմագտա չիւտիլլէք ճէվապ
վէրէմէք:

(Աւետարեք)

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԳԱԼԱԹԱ ՊՈՐԱՆԸ

Գալաթա 31 յուլ.

Ղուլմի 29 յուլի. գար. գուր. 25 30	
Աշըլ. 31 տուլլը գ. ք. գուր. 25 30	
Իւնիլիլիլէ գատ.	—
Մէրի A. Ս. Իսթիլըրաք	57 20
B. Բ. գուր.	56 05
C. Գ. ք. ք.	27 00
Բուլմիլ չըմէնտըքիլլէր	104 87 1/2
Աքէշ ֆայիլի	06
Բարօր	36
Հէվալլէսիլ	40

ԱՐՁԷԼԷՐԻՆ ՁԻՅԱՆԸ

Գրէտի ժէնէրալ	7 25
Իսթանպուլ պանգապը	3
Սօսիլթէ ժէնէրալ	—
Թրանկայ	5 60
Սօսիլթէ թիլթ օման պանգապը	4 18

ԱՐՁԷԼԷՐԻՆ ՁԻՅԱՆԸ

Օմ. իրասը 100 զրուշտան Զր. 1 ը.	
Պէեաղ Մէհիլիլիլ ֆարգը	108 6
Մէթալիք	96 20
Պէշիլք	104 20
Ալթըլըք	102 00
Ինկիլիլ իրասը	110 12
Ֆրանսըզ ալթուլու	87 27
Բօլ	90
Գրէմիլ ալթուլու	54 15
Գարպօն գայմսի	8 48
Թահվիլթը Օմանիլիլ	95 00
Թահվիլթը Օմանիլիլ ք. ք.	—

